

## Liese Prokop Stipendium für Asylberechtigte, subsidiär Schutzberechtigte und Migrant/innen

# ANSUCHEN UM EIN STIPENDIUM

*Application for a scholarship for recognized refugees, people granted subsidiary protection and migrants  
Demande pour une bourse ou pour réfugiés selon la convention, bénéficiaires de la protection subsidiaire et migrants(es)*

Kanzleizahl : \_\_\_\_\_

<b>Familienname</b> / surname / nom: _____ <b>Vorname</b> / first name / prénom: _____ <b>Geschlecht</b> <input type="checkbox"/> m / <input type="checkbox"/> f <small>sex / sexe</small> <b>Geburtsdatum</b> _____ <small>date of birth / date de naissance</small> <b>Staatsangehörigkeit</b> _____ <small>nationality / nationalité</small> <b>In Österreich seit</b> _____ <small>in Austria since / en Autriche depuis</small> <b>Telefon-Nr.</b> / phone number / numéro de téléphone: _____ <b>E-mail</b> _____		<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <p>Foto</p> </div>			
<b>Studienstatus</b> <input type="checkbox"/> <b>außerordentliches Studium</b> extraordinary student / <small>étudiant/e extraordinaire</small> <input type="checkbox"/> <b>Nostrifizierung</b> recognition / <small>nostrification</small> <input type="checkbox"/> <b>ordentliches Studium</b> ordinary student / <small>étudiant/e</small> <small>ordinaire</small>					
<input type="checkbox"/> <b>Verlängerung</b> <small>extension / allongement</small> <input type="checkbox"/> <b>Neubewerbung</b> <small>new application / candidature nouvelle</small>	<b>WS 201</b> _____ <b>SS 201</b> _____	<b>1. Antrag</b> <small>1st application 1ère demande</small> <input type="checkbox"/>	<b>2. Antrag</b> <small>2nd application 2ème demande</small> <input type="checkbox"/>	<b>3. Antrag</b> <small>3rd application 3ème demande</small> <input type="checkbox"/>	<b>4. Antrag</b> <small>4th application 4ème demande</small> <input type="checkbox"/>
<b>Folgende Unterlagen sind gemeinsam mit dem Ansuchen vorzulegen</b> <small>Submit the following documents with this application / Les documents suivants doivent être remis en même temps que le formulaire</small>					
<input type="checkbox"/> <b>Österreichische Matura oder</b> / A-levels from Austria or / baccalauréat d'autriche ou <input type="checkbox"/> <b>Zulassungsbescheid einer österreichischen Universität oder Fachhochschule</b> / notification of <small>admission to an Austrian university attestation d'admission à l'université autrichienne</small> <input type="checkbox"/> <b>Meldezettel</b> / registration verification / certificat de résidence <input type="checkbox"/> <b>Inskriptionsbestätigung u. Kursbesuchsbestätigung des Vorstudienlehrgangs</b> / receipt of payment for <small>university registration and preparatory class registration / attestation d'inscription et attestation d'assiduité au cours préparatoire</small> <input type="checkbox"/> <b>Zeugnisse aller bereits abgelegten Prüfungen</b> / report of exams / attestations d'examens éventuels <input type="checkbox"/> <b>Heiratsurkunde (wenn verheiratet)</b> / marriage certificate (if married) / acte de mariage (si vous êtes marié/e) <input type="checkbox"/> <b>Lebenslauf</b> / curriculum vitae (siehe Anhang / see attachment / voir annexe) <input type="checkbox"/> <b>Konventionspass oder Karte für subsidiär Schutzberechtigte oder gültige Aufenthaltsbestätigung (Niederlassungsbewilligung)</b> refugee passport or card for people granted subsidiary <small>protection or residence permit / carte de réfugié ou carte des bénéficiaires de la protection subsidiaire ou autorisation d'établissement</small> <input type="checkbox"/> <b>Sozialhilfebescheid bzw. Einkommensnachweis</b> / proof of income / attestation de revenus <input type="checkbox"/> <b>Mietvertrag</b> / rental contract / contrat de bail					

**PERSÖNLICHE ANGABEN** / personal details / données personnelles

**Familienstand** / marital status / état civil

ledig  
single / célibataire

verheiratet  
married / marié/e

verwitwet  
widowed / veuf/ve

geschieden  
divorced / divorcé/e

**Weitere Personen im gemeinsamen Haushalt** / other of persons in the same household / autres personnes dans le même foyer

**Adresse in Österreich** / address in Austria / adresse en Autriche

Art der Unterkunft (z. B. Studentenheim, Privatunterkunft, Landesquartier) / type of accommodation (e.g. student's hostel, private housing, housing provided by the federal state) / type d'habitation (p. ex. foyer d'étudiants, habitation privée, habitation mise à disposition par l'état fédéré)

Straße / street / rue \_\_\_\_\_

Postleitzahl + Ort / postal code + city / code postal + ville \_\_\_\_\_

**Name und Anschrift einer Kontakt- od. Bezugsperson in Österreich** / name and adress of a contact person in Austria / nom et adresse d'une personne à contacter en Autriche

Organisation/ organization / organisation \_\_\_\_\_

Name / name / nom \_\_\_\_\_ Telefon / phone / telephone \_\_\_\_\_

Adresse / address / adresse \_\_\_\_\_

**BISHERIGE AUSBILDUNG** / educational background / formation

**Schule (Ort, Zeit)** \_\_\_\_\_  
primary + secondary school (place, time) / école primaire (lieu, de – à)

**Reifeprüfung (Ort, Zeit)** \_\_\_\_\_  
high school leaving certificate (place, time) / baccalauréat ou équivalent école seondaire (lieu, de – à)

**Universität (Ort, Zeit)** \_\_\_\_\_  
university (place, time) / université (lieu, de – à)

**Studienrichtung** \_\_\_\_\_  
fields of study / matière

**Beendigung des Studiums** \_\_\_\_\_  
date of graduation / date de fin d'études

**SOZIALE SITUATION** / financial background / situation sociale

**Grundversorgung** / governmental support / bénéficiaire d'une allocation  
 ja / yes / oui  
 nein / no / non  
 Wenn ja, in der Höhe von € \_\_\_\_\_  
 if yes, amount of support in €  
 si oui, indiquez le montant en €

im Familienverband / for whole family / pour la famille entière  
 ja / yes / oui       nein / no / non

---

**Sozialhilfe** / social support / bénéficiaire d'une allocation chômage  
 ja / yes / oui  
 nein / no / non  
 Wenn ja, in der Höhe von € \_\_\_\_\_  
 if yes, amount of support in €  
 si oui, indiquez le montant en €

im Familienverband / for whole family / pour la famille entière  
 ja / yes / oui       nein / no / non

---

**Sonstige Einkommen** / other sources of income / des autres revenus  
 ja / yes / oui  
 nein / no / non  
 Wenn ja, in der Höhe von € \_\_\_\_\_  
 if yes, amount of support in €  
 si oui, indiquez le montant en €

eines anderen Familienmitglieds / of another member of the family / d'un autre membre de la famille  
 ja / yes / oui       nein / no / non

**Art der Tätigkeit** / type of job / activité \_\_\_\_\_

---

**Monatliche Fixkosten (Miete, Betriebskosten etc.)**  
 monthly fixed costs (rent, running costs) / coûts mensuels (loyer etc.)

Miete / rental fee / loyer      € \_\_\_\_\_      Sonstiges / miscellaneous / divers      € \_\_\_\_\_

**STUDIUM IN ÖSTERREICH** / studies in Austria / études universitaires en Autriche

**Matrikelnummer** / university registration number / numéro d'étudiant/e \_\_\_\_\_

**Universität** \_\_\_\_\_      **Studienrichtung** \_\_\_\_\_  
 university / université      field of study / spécialité

**AUSSERORDENTLICHE STUDIERENDE** / extraordinary students / étudiant/e/s extraordinaires

**Beginn des Vorstudienlehrganges** / start of preparatory course / début du cours préparatoire \_\_\_\_\_

**Voraussichtliches Ende des Vorstudienlehrganges** \_\_\_\_\_  
 anticipated end of preparatory course / fin probable du cours préparatoire

**Ergänzungsprüfungen und deren voraussichtliches Datum** / exams to be taken and estimated date of exam / examens à passer et leurs dates prévues

Gegenstand subject / matière .....	Datum .....
	date
Gegenstand subject / matière .....	Datum .....
	date
Gegenstand subject / matière .....	Datum .....
	date
Gegenstand subject / matière .....	Datum .....
	date

<b>ORDENTLICHE STUDIERENDE</b> / ordinary students / étudiant/e/s ordinaires
<b>Beginn des ordentlichen Studiums</b> / start of ordinary studies / début des études ordinaires _____
<b>Voraussichtliches Ende des ordentlichen Studiums</b> _____ anticipated end of ordinary studies / fin probable des études ordinaires

<b>NOSTRIFIZIERUNG</b> / recognition / nostrification
<b>Beginn der Nostrifizierung</b> / start of the nostrification process / début du procès de la nostrification _____
<b>Voraussichtlicher Abschluss der Nostrifizierung</b> _____ anticipated end of the nostrification / fin estimée de la nostrification

<b>Abzulegende Prüfungen und deren voraussichtliches Datum</b> / exams to be taken and estimated date of exam / examens à passer et leurs dates prévues	
Gegenstand subject / matière .....	Datum ..... date
Gegenstand subject / matière .....	Datum ..... date
Gegenstand subject / matière .....	Datum ..... date
Gegenstand subject / matière .....	Datum ..... Date

**ERKLÄRUNG** / statement / déclaration

- a. Ich nehme zur Kenntnis, dass kein Rechtsanspruch auf die Gewährung des Stipendiums besteht.  
I acknowledge that I have no legal claim to be granted the scholarship.  
J'ai pris connaissance du fait qu'il n'existe aucun droit de quelque nature à l'attribution d'une bourse.
- b. Ich nehme zur Kenntnis, dass der regelmäßige Besuch des Vorstudienlehrgangs bzw. der Lehrveranstaltungen Bedingung für den Erhalt des Stipendiums ist.  
I acknowledge that one of the conditions to be granted the scholarship is my regular attendance in the preparatory course or the university courses.  
J'ai pris connaissance du fait que la versement de la bourse est lié à mon assiduité au cours de préparation aux études.
- c. Ich erkläre die Richtigkeit und Vollständigkeit obiger Angaben und nehme zur Kenntnis, dass unrichtige Angaben sofort den Entzug des Stipendiums nach sich ziehen.  
I declare the correctness and completeness of the above information and I am aware of the fact that incorrect information will result in the immediate termination of the scholarship / grant-in-aid.  
Je déclare que les renseignements fournis sont complet, vrais et exacts et avoir pris connaissance que des informations erronées entraîneraient la suppression de la bourse / du soutien financier.
- d. Ich verpflichte mich, alle Änderungen (finanzielle Situation, Wohnort, Familienstand und Asylstatus) umgehend dem Österreichischen Integrationsfonds bekannt zu geben.  
I acknowledge that I am responsible for reporting all changes (financial situation, location, marital status and asylum status) to the Austrian Integration Fund.  
Je m'engage à faire connaître immédiatement au Fonds Autrichien d'Integration tout changement survenant (situation financière, domicile, statut de demandeur d'asile).
- e. Ich bin damit einverstanden, dass der Fonds meine Daten elektronisch erfasst und weiterverarbeitet. Zustimmungserklärung gem §§ 8 Abs. 1 Z.2 und 9 Z.6 Datenschutzgesetz (DSG) 2000: Ich erkläre hiermit mein ausdrückliches Einverständnis zur Übermittlung meiner Daten gemäß §4 Z.1 und 2 DSG 2000 an folgende Organisationen: BM f. Inneres, Finanzprokuratur Wien, Rechnungshof, ÖFSE - Österreichische Forschungsstiftung für Internationale Entwicklung.
- f. Außerdem können Daten an Unternehmen, die im Rahmen meines Ansuchens beauftragt werden, im unbedingt notwendigen Ausmaß weitergegeben werden. Ich wurde über den Übermittlungszweck ausreichend informiert. Mir ist bekannt, dass mir ein schriftlicher Widerruf dieser Zustimmung gemäß §§ 8 Abs. 1 Z.2 und 9 Z.6 DSG 2000 jederzeit offen steht. Dieser Widerruf hat rückwirkend das Erlöschen des Förderungsanspruches zur Folge.  
I agree that the Fund electronically collects and processes my data according to the declaration of consent §§ 8 par. 1 I. 2 and par. 9 I. 6 in the Data Protection Act (DPA) 2000. I hereby declare my explicit consent that my data can be forwarded to the following organizations according to §4 I. 1 and 2 DPA 2000: Ministry of the Interior, Procurator for Finances, Board of Audit, Austrian Research Foundation for International Development. Furthermore, my data can be forwarded to an absolutely necessary extent to companies which are employed in the course of my application. I have been sufficiently informed about the purpose of the forwarding. I am aware of the fact that I have the right of a written revocation of this consent at any time according to §§ 8 par. 1 I. 2 and par. 9 I. 6 DPA 2000. Such a revocation will result in the retroactive termination of the scholarship or one-time grant-in-aid.  
Je suis d'accord avec ce que le Fonds collectionne et utilise mes données avec l'ordinateur selon la Loi sur la Protection des Données (LPD) 2000, §§ 8 par. 8, I. 2 et 9 I. 6: Par la présente j'explique mon accord catégorique pour la transmission de mes données selon §4 ligne 1 et 2 LPD 2000 aux organisations suivantes: Ministère de la République fédérale pour l'intérieur, Procureur des Finances, Cour des comptes, Austrian Research Foundation for International Development. En outre, des données peuvent être transmises aux entreprises qui sont chargés dans le cadre de mes demandes, dans la mesure absolument nécessaire. J'étais informé suffisamment du but de transmission. Je sais que j'ai le droit sur une révocation écrite de ce consentement selon §§ 8 paragraphes 1 I.2 et 9 I.6 LPD en 2000 en tout temps. Cette révocation entraîne rétroactivement l'extinction de la bourse ou du soutien financier.

Ort / Datum location + date / lieu + date	Unterschrift des Antragstellers signature / signature
--	--

**Attention! Es werden nur vollständig ausgefüllte Antragsformulare entgegen genommen!**  
Attention! Only complete forms will be accepted! / Attention! Seuls seront pris en considération les dossiers de candidature complets!

# LEBENS LAUF

## Personendaten

Name \_\_\_\_\_

Geburtsort/-datum \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_

Familienstand \_\_\_\_\_

Staatsangehörigkeit \_\_\_\_\_

## Ausbildung

---

---

---

---

## Weiterbildung

---

---

---

## Sprachkenntnisse

---

---

## Sonstige Kenntnisse

---